

## Føroyskir ungdómar í Grønlandi

*Endamálið við ráðstevnuni er, at ung úr útnorði hittast og arbeiða saman um verkætlanir, sum tey hava fyrireikað frammánundan*

STEFAN í SKORINI

Hósmorgunin leggja seks føroyskir ungdómar leiðina til Grønlands saman við einum leiðara. Tey fara at lutaða á eini ungdómsráðstevnu, sum verður í Ilulissat í Vesturgrønlandi. Økið er á stódd við Danmark, men har búgva bara 4.600 fólk.

Undan ferðini hava tey ungu gjørt nakrar fyrireikingar til verkætlanir, sum tey skulu brúka á ráðstevnuni. Føroysku ungdómarnir hava gjørt eina verkætlan, har tey seta upp eitt forum. Her verða ymisk viðkomandi evni hjá ungum í útnorði tikið upp til kjak. Tað kann verða dálking í útnorði ella eitt minni staðbundnið evni sum sameleiki. Hetta verður uppskotið til verkætlan, sum tann føroyski bólkurin fer at leggja fram.

Allir bólkarnir hava fyrireikað sína verkætlan, tá tey koma, og síðani skulu tey saman koma ásamt um, hvør verkætlan skal fullførast á ráðstevnuni. Eisini hava teir seks føroysku ungdómarnir gjørt sína egnu persónligu dreymaverkætlan, sum tey kundu hugsa sær var sett í verk. Hesar verkætlanir eru sjálvandi tengdar at, hvørjum bólki tey koma frá. Ein, sum fæst við sjónleik, hevur gjørt eina verkætlan innán sjónleik o.s.fr.

Eisini hava teir seks føroysku ungdómarnir gjørt sína egnu persónligu dreymaverkætlan, sum tey kundu hugsa sær var sett í verk. Hesar verkætlanir eru sjálvandi tengdar at, hvørjum bólki tey koma frá. Ein, sum fæst við sjónleik, hevur gjørt eina verkætlan innán sjónleik o.s.fr.

### Fylgja við á internetinum

Fyri at onnur enn bara tey 35, sum eru á ráðstevnuni kunnu fylgja við tí, sum fer fram, hava fyrireikarnir gjørt eina heima-

síðu. Inni á [www.ilulissat.gl/Nord-Seminar](http://www.ilulissat.gl/Nord-Seminar) kunnu øll fylgja við, tí luttakarnir leggja frágreiðingar inn so hvørt.

Á heimasíðuni ber eisini til hjá øðrum ungum at seta spurningar, sum kunnu verða tiknir við í kjakið. Við at geva øðrum henda møguleikan ætla fyrireikarnir, at orðaskiftið verður breiðari enn undanfarin ár. Tað at taka internetið í brúk er ein nýggjur táttur á slíkum ráðstevnum.

Førsta ráðstevnan varð fyrstu ferð hildin á Álandi í 1996. Í 1998 var hon her í Føroyum, og í fjór í Íslandi.

Tey, sum fara við til Grønlands, eru úr ymiskum bólkom og feløgum. Føroysku luttakarnir eru: Elin Mortensen úr Ung í Máf, Anita Otosen úr Ungdómshúsinum Margarinfabrickini. Fia Lindenskov úr Sosialistiskum Ungmannafelagi, Karstin Olgar Lamhauge úr Blá Kross Ungdómsríd, Rúni Thomsen úr KFUM skótunum og Niklas Winther úr Føroya Ungdómsráði.

Endamálið við ráðstevnuni er eisini, at ung, ið eru virkin innan mentan og frítíðarvirksemi, hittast at arbeiða sama um verkætlanir og læra um, hvørjir stuðulsmøguleikar eru til at fremja verkætlanirnar. Eisini verður arbeiðt við, hvussu ein verkætlan fæst í lag.

Jákup av Skarði fer við sum leiðari, og hann hevur eisini verið við til at fyrireika ráðstevnuna. Tað er Føroya Ungdómsráð, sum stendur fyri føroysku umboðanini.



# Amerikanska Anadarko vil loysa basaltknútin



Anadarko er eitt tað felagið, sum hevur lagt størstan dentin á at loysa gátuna við basaltinum, tvs. hvussu man kann síggja niður gjøgnum tjúkk basaltfláirnar og finna nýggj prospekt. Loyvini hjá Anadarko eru eisini tey, sum liggja inni á basaltinum, næst Føroyum niðri í vinstra horni og ovari. Sí kortið.

JAN MÜLLER

-Vit eru fegnir um tiltakið, og vit eru sinnadur til at arbeiða víðari við hesum saman við myndugleikunum og ídnaðinum sigur umboðsmaðurin fyri oljufelagið Anadarko, sum fekk tvey 9-ára loyvi, annað einsamt og hitt saman við Statoil-

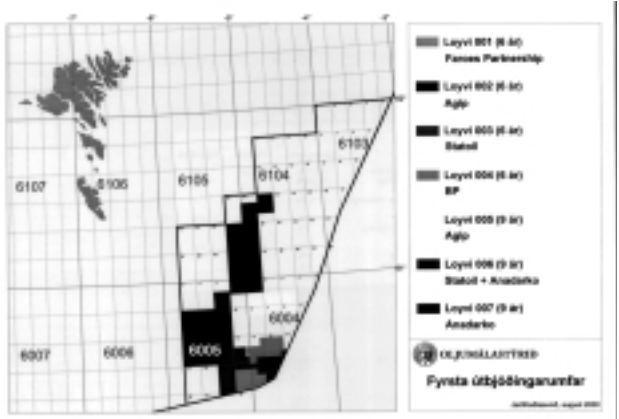
bólkunum, bæði tvey inni á tí tjúkk basaltinum. Scott Albertson, sum tók imóti loyvunum, sigur, at basaltið er ein spennandi avbjóðing, sum teir vilja arbeiða við. Hetta er eisini nakað teir eru vanir við at arbeiða við aðrastaðni.

-Nú vit ikki fingur nakað loyvi í lovaðu økjumum

saman við Norsk Hydro og Agip vilja vit so brúka okkara royndir og vitan til at loysa gátunar kring basaltið. Scott Albertson sigur, at teir tey komandi trý árin fara at brúka ta nútíðans tøkni, sum er og verður tøk til hetta endamálið. - Vónandi kunnu vit koma fram við nýggjum hugskotum og loksins enda við at

seta upp nøkur prospekt.

Um lisensin teir hava saman við Statoil sigur hann, at teir hava havt góðar samrøður saman og er hann fegin um, at Statoilbólkurin eisini hevur somu hugskot og tankar sum teir um hetta stóra økið, ið liggur næst Føroyum av loyvunum. Hann gleðir seg til at arbeiða saman við Statoil.



Á kortinum síggja vit hvar loyvini hjá Anadarko eru - heilt inni á basaltinum. Hetta eru 9 ára loyvi og tað merkir, at felagið skal ikki gera nakra boring komandi 3 árin, men eftir tað skal tað gera av, um tað ynskir at fara undir boring á ávísum øki komandi árin.

# Sigldu á aliring

*Hol kom á eina nótt hjá Dalásmolt, tá ið ein bátur hjá J & K Petersen kom ov nær einum av ringunum beint sunnanfyri Gomlu Rætt*

STEFAN í SKORINI

Tá menn frá J & K Petersen friggjadagin vóru í ferð við at flyta ein flaka, sum verður nýttur í sambandi við vegagerðina til undirsjóvar-tunnilin undir Vestmanna-sund, vóru teir so óhepnir at koma ov nær einum av aliringunum, og hol kom á nóttina.

Dalásmolt hevur sjei ali-

ringar liggjandi beint sunnanfyri ferjuleguna á Gomlu Rætt, og tað var ein av hesum ringunum, sum varð raktur.

Flakin skuldi flytast til Vestmanna, men ov illsligt var í veðrinum til at flyta flakan, og tí varð avgerð tikið um at fara aftur á Gomlu Rætt.

Tá teir koma á Gomlu Rætt, ber skrávan á bátinum

við nóttina í einum aliringi, og hol kom á. Ein frokmaður var beinanvegin sendur niður at bota nóttina, so ikki allur alilaksurin slapp.

Jens Reinert, stjóri á Dalásmolt, vil ikki gera nakra meting um, hvussu nógv er sloppið, men tað er minni enn av fyrstan tíð mett. Tó verður hildið, at væl minni enn helmingurin

er sloppin av teimum 40 tonsunum, sum eru í ringinum. Alt er tó tryggjað, so Dalásmolt hevur ikki nakran peningaligan miss av óhappinum.

Mánadagin verður ringurin taldur, og tá fæst greiði á, hvussu nógv er sloppið, og hvussu nógv skaðin kostar.

# Fríhandilsavtalan kann lækka húsaprísirnar

*Avtalan um fullkomnan fríhandil millum Rusland og Føroyar skapar fortreytir fyri bítishandli. Tískil kunnu vit til dømis fáa fatur á ógvuliga bíligum timburi frá russum aftur fyri fisk*

JOHN JOHANNESSEN

Timburið, sum føroyingar í dag flyta inn, kemur í stóran mun úr Russlandi. Men kortini keypa vit tað umvegis Ísland.

Hetta heldur Árni Dam á Skipafelagnum, sum í mong ár hevur handlað nógv við russsar, vera púra burturvíð.

Árni Dam vísir á, at føroyingar, nú fríhandilsavtalan verður undirskrivað, fáa møguleikan at handla beinleiðis við russisku útflytararnar. Vit sleppa undan størum pappírsveldi og umvegis handlum. Og tískil kunnu vit fáa fatur á til dømis byggitilfarir fyri litið og lætt, uttan at gjalda annað enn fisk afturfyri.

### Roynt tað áður

– Í fímtíðarum gjørdur føroyingar fyrstu handilsavtalan við Rusland. Hetta var ein sáttmáli um bítishandil,

og kom hann væl við hjá okkum, sigur Árni Dam.

Hendan handilsavtalan innibær, at føroyingar útflyttu hópin av sild til Russlands og fingur tóvverk afturfyri.

Somuleiðis heldur Árni Dam, at vit í dag kunnu samstarva við bítishandli, soleiðis at vit aftur fyri svartkjafin og annan fisk, vit selja russum, kunnu fáa timbur, takplátur og annað byggitilfar.

Hetta byggitilfar er ógvuliga bíligt orsakað av lágu lønunum í Russlandi. Tí kunnu vit fáa stórar nøgdir av slíkum tilfari til Føroya fyri litið og lætt.

Tískil eru bæði Árni Dam og búskaparfrøðingurin, Jonhard Eliassen, samdir um, at fríhaldilsavtalan kann gera tað munandi bíligari fyri Føroyingar at byggja hús, treytað av, at timburhandlarnir fara at lækka prísirnar samsvarandi innkeypsprísunum.

## Avtalan við russsar komin undir land

*Gjámorgunin sessaðust russiska og føroyska samráðingarnevndin við samráðingarborðið í Tinganesi at gera endaliga avtalu um fríhandil*

JOHN JOHANNESSEN

Tá Alexandre I. Borissov frá russisku myndugleikunum og Herluf Sigvaldsson frá føroysku myndugleikunum gjámorgunin settust hvør sínu megin samráðingarborðið í Sjó- og Vektarbuðini í Tinganesi høvdu teir sett sær fyri at vera lidnir við eina fríhandilsavtalu áðrenn dagurin var lidin.

Tá Sosialurin fór til prentingar beint eftir middag, var tó enn ikki greitt, um avtalan var komin undir land. Tað bar ikki til at fáa fatur á føroyska samráðingarleiðaranum.

Socialurin skilir tó, at sáttmálin verður undirskrivaður, tí talan er bert um nakrar tekniskar orðingar, sum skulu fáast frá hondini. Tað hevur gingið strílti at



Alexandre I. Borissov, stjóri fyri handels- og figgardeildina hjá russisku stjórnini, og Herluf Sigvaldsson, stjóri á uttanlandsdeildini hjá landsstýrinum sessaðust gjámorgunin at gera endaliga avtalu um fríhandil landanna millum Mynd: Álvur Haraldsen

fáa endaliga samráðingarfundin í lag. Seinast russiki samráðingarleiðarin, sum er stjóri fyri figgjar og handilsdeildini hjá russisku stjórnini, skuldi koma til

Føroya, kom annað í vegin. Fríhandilsavtalan við Føroyar er fyrsta fríhandilsavtalan, Russland ger nakað evropeiskt land.

## Helst noyddir til Danmarkar at samráðast

**Komandi samráðingarfundurin um ríkisrættarlugu stóðuna verður helst ikki eins og ætlað í Føroyum**

JOHN JOHANNESSEN

Útvarp Føroya visti fyrrkvöldi at siga, at greiðar ábendingar eru um, at komandi fundurin millum landsstýrið og donsku

stjórnina um ríkisrættarlugu stóðu Føroya helst verður í Danmark í oktober.

Landsstýrið hevði annars ætlað, at hesin fjóðri fundurin skuldi halda í Føroyum, men nú letur til, at tað ikki fer at bera til hjá øllum donsku lyklaráðharrunum at koma til Føroya at samráðast í oktober.

Fundurin varð annars útsettur til oktober, fyri at tað

skuldi bera til hjá donsku ráðharrunum at koma til fundin.

Løgmaður og varaløgmaður siga bæði, at tað enn ikki endaliga er avgreitt, hvar og nær næsti samráðingarfundurin verður, og at tíðindini um, at hann verður í Danmark tískil mugu standa fyri Útvarpsins rokning.

**Lesið eisini Sosialin á Internetinum**  
**[www.sosialurin.fo](http://www.sosialurin.fo)**



**Ivan Johansen Bilar**  
**[www.ivan.fo](http://www.ivan.fo)**

## Brúktir bilar til sølu

| Verksmiðjumerki             | km.     | mán.  | árg. | søluþrísur |
|-----------------------------|---------|-------|------|------------|
| Toyota Camry STC 2.0        | 160.000 | Aug.  | 1987 | 9.000,-    |
| BMW 316 (1.6) EILER         | 30.000  | Juli  | 1997 | 129.000,-  |
| Suzuki Baleno Van           | 35.000  | Aug.  | 1997 | 75.000,-   |
| Ford Escort Diesel          | 86.000  | Aug.  | 1996 | 103.500,-  |
| Citroën BX 1.9 Diesel       | 185.000 | Aug.  | 1991 | 65.000,-   |
| Opel Astra 1.6 GLS          | 66.000  | Sept. | 1995 | 99.900,-   |
| Citroën Xantia 3.0 V6       | 34.500  | Juni  | 1998 | 180.000,-  |
| MAZDA 323 1.5 SEDAN         | 2.500   | Mars  | 2000 | 145.000,-  |
| Mitsubishi Lancer Diesel    | 189.500 | Juli  | 1990 | 23.000,-   |
| BMW 320i                    | 216.300 | Mai   | 1987 | 19.000,-   |
| GALLOPER 2.5 Tdi - 7 pers.  | 37.400  | Apríl | 1999 | 215.000,-  |
| GALLOPER 2.5 Tdi 3H VAN     | 38.700  | Feb.  | 1999 | 165.000,-  |
| Fiat Scudo 1,9 TD           | 130.000 | Mars  | 1997 | 130.000,-  |
| Citroën ZX 1.9 D Stw.       |         | Feb.  | 1995 | 89.000,-   |
| FORD FIESTA                 | 114.000 | Mai   | 1989 | 23.000,-   |
| Citroën ZX 1.4i IMAGE       |         | Jan.  | 1996 | 60.000,-   |
| OPEL ASTRA 1.7 TURBO DIESEL | 81.000  | Des.  | 1996 | 115.000,-  |

**OG FLEIRI AÐRAR BRÚKTAR BILAR SO HYGG INN Á GÓLVIÐ OG FÁ EITT GOTT TILBOÐ!**

**ISUZU PICK UP 4X4 • 226.500 km.**  
**Árg. Okt. 1989 • Einans kr. 15.000,-**

*Vælkomin til*

**Ivan Johansen Bilar**  
**[www.ivan.fo](http://www.ivan.fo)**

Hoyvíksvegur 63 - FO-100 Tórshavn - Tel. 313666 - Fax 310866